

Three-phase current converter for KS 40 / KS800 and BluePort - controllers

1 SAFETY NOTE

Reading and following the safety notes according to the enclosed instructions No. 9499 047 03601 is indispensable !

2 TECHNICAL DATA

The current converter serves for monitoring currents of several ampere. It can be used to check, if a unit (e.g. a heater) was actually switched on. Two measuring ranges can be selected by means of the connection.

Converter holes: 13 mm ^a
Dimensions: 137 x 77 x 86 mm
Weight: approx. 310 g

Frequency: 50 Hz
Protection class: none

Measuring range 1:

3 x 0...10 A ($I_{L1} + I_{L2} + I_{L3} = 0...30$ A)
Heating current indication of KS 40: 0...30.0 A
3 x 0...30A for BluePort-controllers, display scalable
3 x 0...15A for KS 800
Display error: $\pm 10\%$ of span, reproducible.

Measuring range 2:

3 x 0...30 A ($I_{L1} + I_{L2} + I_{L3} = 0...90$ A)
Heating current indication of KS 40: 0...30.0 A. Display unlinear, reproducible.
For currents below 15 A, range 1 must be selected.

3 VERSION

Order number: 9404 407 50021

Drehstromwandler für KS 40 / KS800 / und BluePort - Regler

1 SICHERHEITSHINWEIS

Die Sicherheitshinweise der beiliegenden Anleitung Nr. 9499 047 03601 sind durchzulesen und unbedingt zu beachten!

2 TECHNISCHE DATEN

Der Stromwandler dient zur Überwachung von Strömen von mehreren Ampere. Damit kann erfaßt werden, ob ein Verbraucher (z. B. eine Heizung) tatsächlich eingeschaltet wurde. Über den Anschluß sind zwei Meßbereiche wählbar.

Durchsteckbohrungen: 13 mm ^a
Abmessungen: 137 x 77 x 86 mm
Gewicht: ca. 310 g

Frequenz: 50 Hz
Schutzklasse: keine

Meßbereich 1:

3 x 0...10 A ($I_{L1} + I_{L2} + I_{L3} = 0...30$ A)
Heizstromanzeige KS 40: 0...30.0 A
3 x 0...30A für BluePort-Regler, Anzeige skalierbar
3 x 0...15A für KS 800
Anzeigefehler: $\pm 10\%$ vom Meßbereichsumfang, reproduzierbar.

Meßbereich 2:

3 x 0...30 A ($I_{L1} + I_{L2} + I_{L3} = 0...90$ A)
Heizstromanzeige KS 40: 0...30.0 A. Anzeige unlinear, reproduzierbar.
Für Ströme unter 15 A ist Meßbereich 1 zu wählen.

3 AUSFÜHRUNG

Bestellnummer: 9404 407 50021

Convertisseur triphasé pour KS 40 / KS800 et régulateurs BluePort

1 NOTE DE SECURITE

Il est indispensable de lire et de tenir compte des notices de sécurité dans les notices ci-jointes, No. 9499 047 03601 !

2 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le convertisseur de courant est destiné à la surveillance de courants de plusieurs ampères. Il peut être utilisé pour vérifier si une unité (p.ex. un chauffage) a vraiment été enclenchée. Deux gammes de mesure peuvent être choisies à l'aide des connexions.

Orifices du convertisseur: 13 mm ^a
Dimensions: 137 x 77 x 86 mm
Poids: environ 310 g

Fréquence: 50 Hz
Protection: néant

Gamme de mesure 1:

3 x 0...10 A ($I_{L1} + I_{L2} + I_{L3} = 0...30$ A)
Indication du courant de chauff. du KS 40: 0...30.0 A
3 x 0...30A pour régulateurs BluePort, affichage scalable
3 x 0...15A pour KS 800
Erreur d'affichage: $\pm 10\%$ de la gamme, reproducible.

Gamme de mesure 2:

3 x 0...30 A ($I_{L1} + I_{L2} + I_{L3} = 0...90$ A)
Indication du courant de chauff. du KS 40: 0...30.0 A. Affichage nonlinéaire, reproducible.
Pour des courants inf. à 15 A, choisir la gamme 1.

3 VERSION

No. de commande: 9404 407 50021

4 MOUNTING

Mounting is done by snapping on to a standard rail to DIN-EN 50035.

5 CONNECTION

Connections are at the screw terminals according to Fig. 1. The conductors of the circuits to be monitored, must be taken through the converter holes.

4 MONTAGE

Die Montage erfolgt durch Aufschnappen auf die Normschiene nach DIN-EN 50035.

5 ANSCHLUSS

Der Anschluß erfolgt an den Schraubklemmen nach Fig. 1. Die Leiter der zu überwachenden Stromkreise sind durch die Durchsteckbohrungen zu führen.

4 MONTAGE

Le montage se fait par accrochage sur un rail standard DIN-EN 50035.

5 RACCORDEMENT

Le raccordement se fait sur les bornes à vis comme illustré dans la Fig. 1. Mener les conducteurs des circuits à surveiller par les orifices du convertisseur.

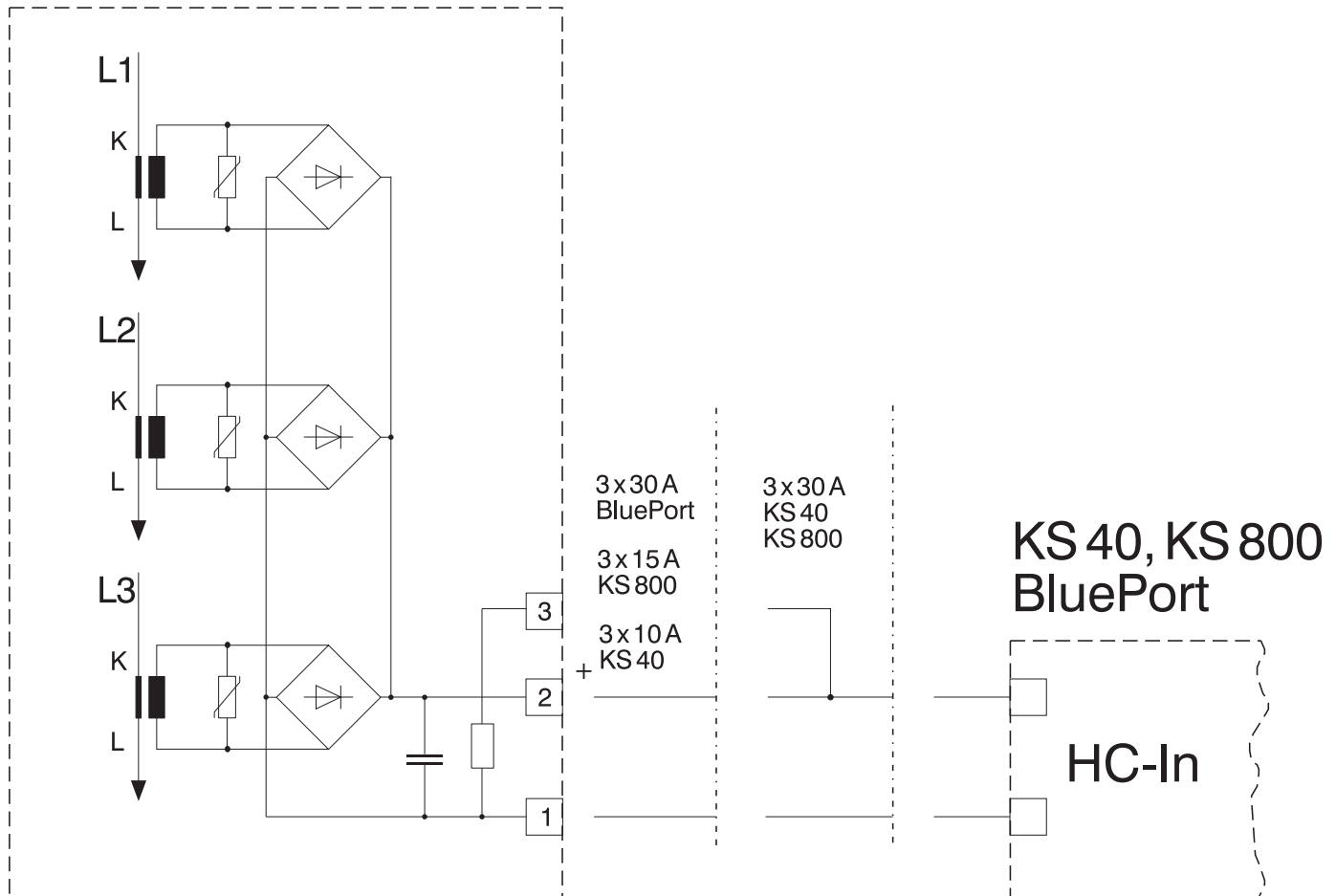


Fig. 1 Connecting diagram

Fig. 1 Anschlußbild

Fig. 1 Plan de raccordement